

**Kode der Ausschreibung
042051/2018**

**Freie Universität Bozen
OFFENES VERFAHREN
für die Dienstleistung der Ausarbeitung der
Lohnstreifen samt zugehöriger
Verpflichtungen für das technische,
Verwaltungs-, Lehr- und Forschungspersonal**

**Ernenngungscode CIG:
75567023C3**

**Codice gara
042051/2018**

**Libera Università di Bolzano
PROCEDURA APERTA
per il servizio di elaborazione dei cedolini paga
ed adempimenti accessori per il personale
tecnico amministrativo e docente-ricercatore**

**Codice CIG:
75567023C3**

Klarstellung 2

Chiarimento 2

Frage Nr. 1

Quesito n. 1

Unter Punkt 1.2.7 der Vergabebedingungen wird festgehalten, dass die Erbringung der Dienstleistung in Bozen zu erfolgen hat. Müssen wir daraus ableiten, dass wir mit Sitz und Büro außerhalb von Bozen nicht an der Ausschreibung teilnehmen können?

Al punto 1.2.7 del disciplinare di gara è previsto che il servizio deve essere eseguito a Bolzano. Ciò significa che noi non possiamo partecipare alla gara considerato che abbiamo la sede e l'ufficio fuori Bolzano?

Antwort Frage Nr. 1

Risposta quesito n. 1

Die Dienstleistung muss so erfolgen, dass sich die Mitarbeiter der Freien Universität Bozen nicht von Bozen entfernen müssen. Dies auch unter Zuhilfenahme von elektronischen Kommunikationstechnologien.

Il servizio deve essere reso in modo che i dipendenti della Libera Università di Bolzano non si debbano spostare dal comune di Bolzano, anche utilizzando delle tecnologie elettroniche di comunicazione.